

F. CASSINELLO, Dr. arquitecto

123-78



**edificio
playa
en
la costa
del
sol**

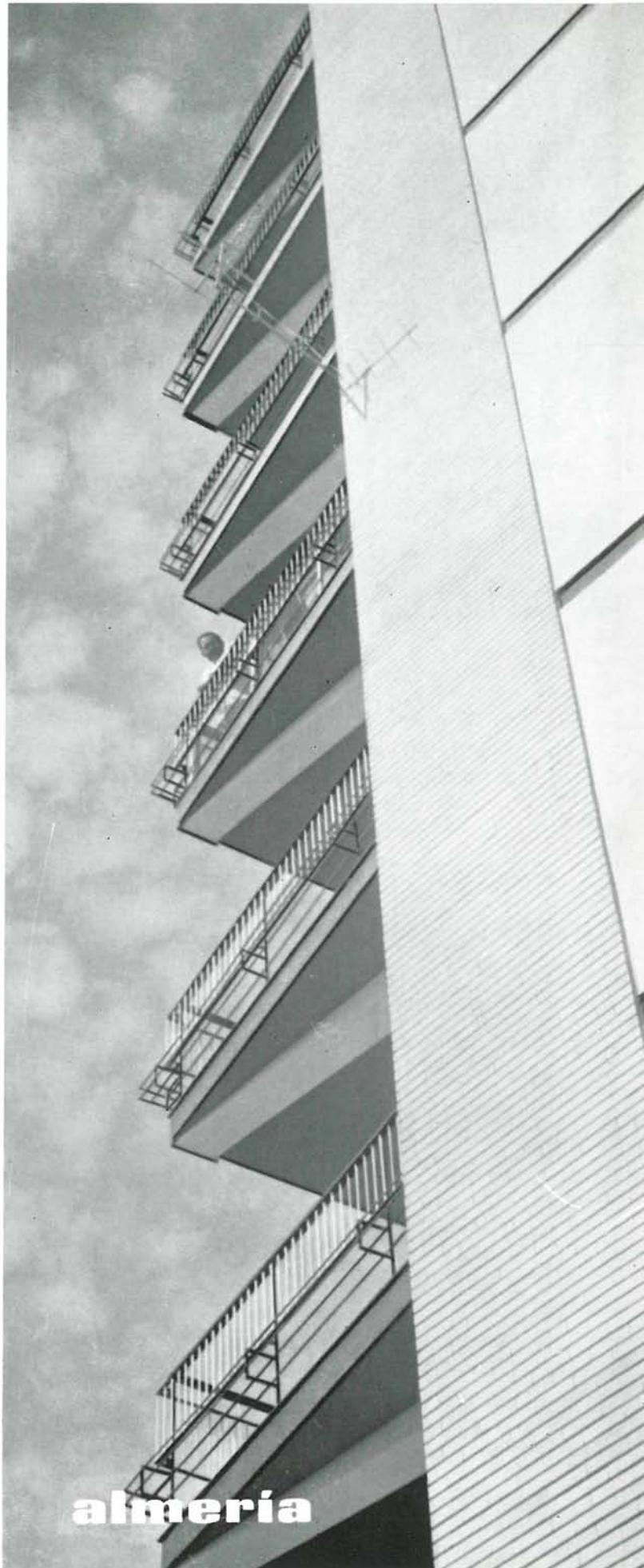
sinopsis

En la Costa del Sol de Almería y a muy pocos metros de la orilla del mar, se ha construido este edificio de apartamentos.

Su programa es el siguiente: cassetas de baño y sala de fiestas, en sótano; restaurante-bar, en planta baja; doce viviendas,

en las seis plantas tipo, con dos viviendas por planta; y vivienda del portero en ático.

Cimentado sobre arena que azota la costa, la solución estructural ofrece el interés de su tipo de cimentación por placa nervada, y de sus pórticos transversales que en planta baja adoptan forma de W, con lo que el edificio adquiere un aspecto de mayor ligereza y de dinamismo plástico.

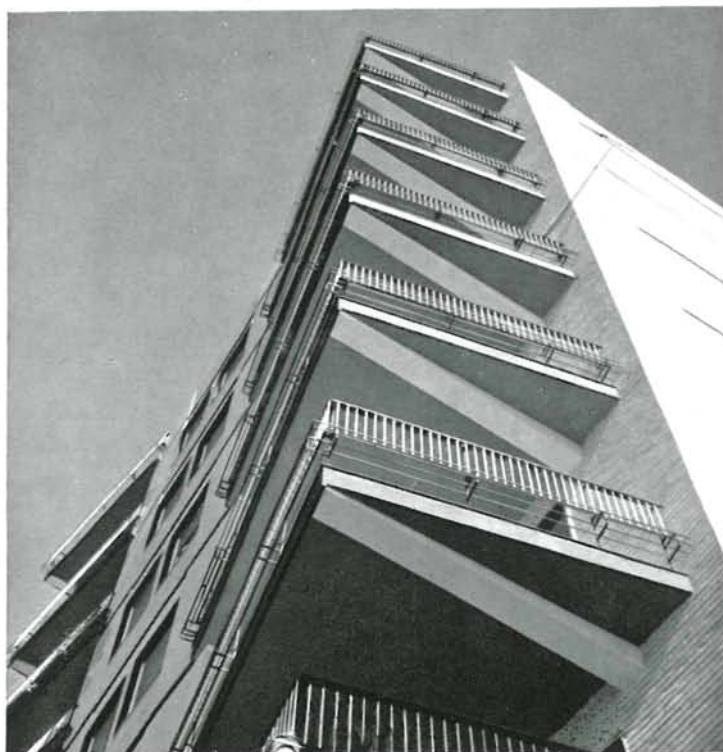


almeria





**fachada principal
fachada posterior
y detalle de la primera**



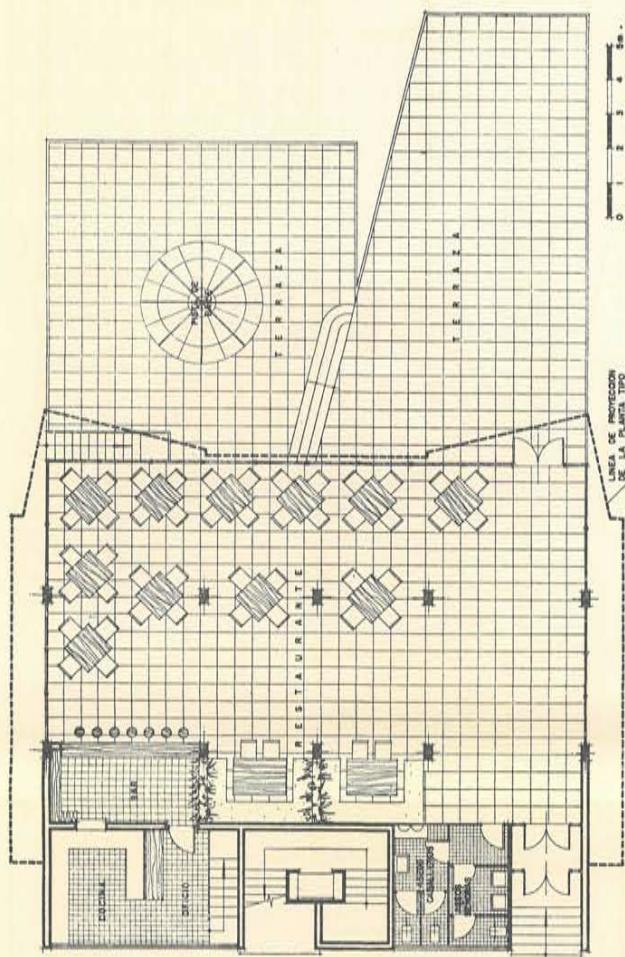
En la playa de Almería, en solar frente al mar, de los terrenos conocidos con el nombre de «Campo de Naveros», se ha proyectado la construcción de este edificio mixto, conocido con el nombre de «Edificio Playa».

El solar, de planta casi cuadrada, está limitado: al sur, por la playa y el mar; al este y al oeste, por calles laterales con escaleras

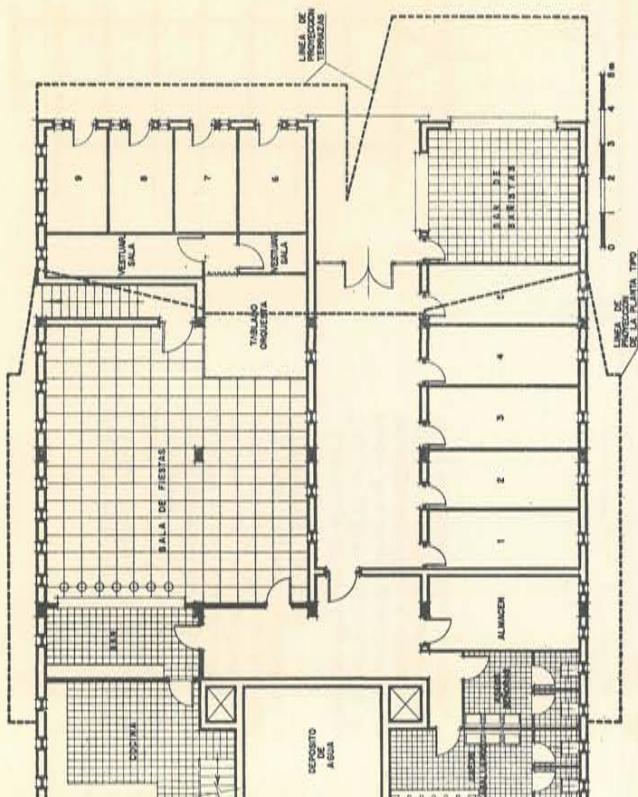


de acceso a la playa; y al norte, por una plaza ajardinada, definida por el cruce de la calle del poeta Durbán con la de Castilla.

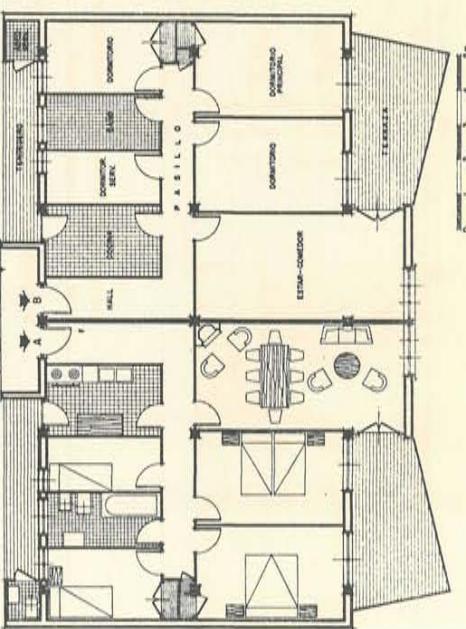
Este nuevo edificio viene a revalorizar el carácter turístico de una de las zonas de playa más cotizada: por su emplazamiento, en zona residencial próxima al centro de la capital; por la longitud y anchura de su playa; y por la tranquilidad de su mar, el del golfo de Almería, protegido por las puntas de cabo de Gata y Roquetas. Al mismo tiempo, las viviendas responden a la apetencia de los almerienses por vivir en contacto más directo con el sol y con ese mar,



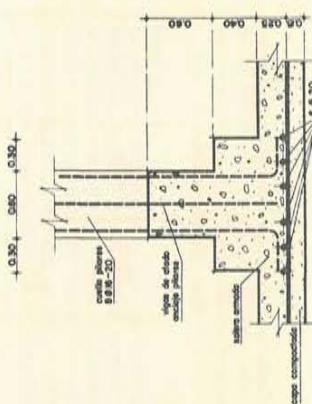
planta baja



planta de sótano



planta tipo

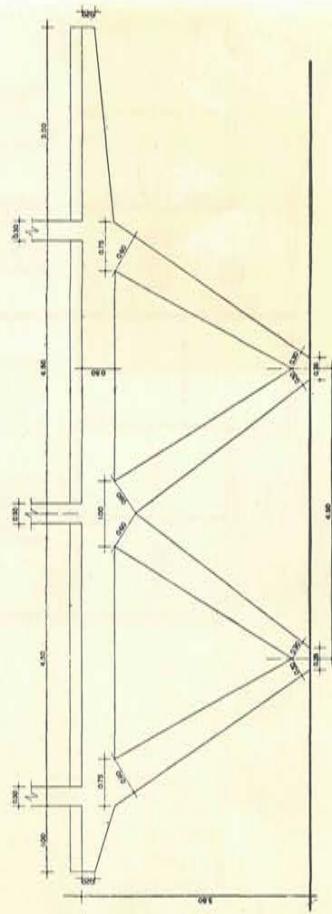
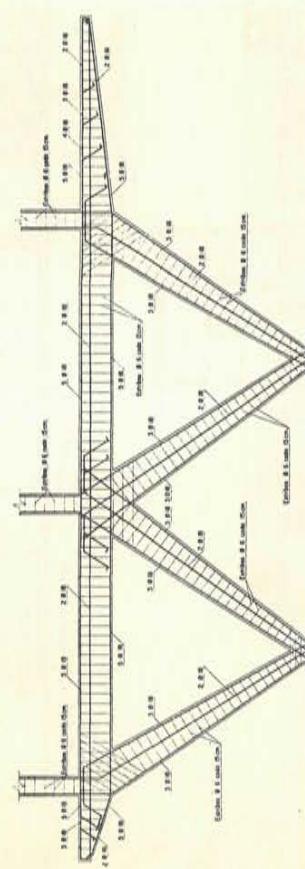
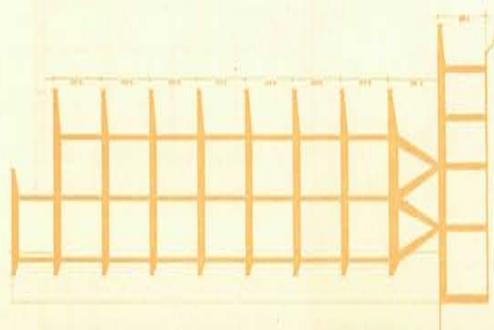


cimentación
perspectiva general
detalle de placa nervada

perspectiva

cuarto de baño, aseo, terraza principal y terraza de servicio. Todas las habitaciones son exteriores, por tratarse de construcción de doble cajira, reservándose la fachada a playa para la ordenación de las habitaciones principales de la vivienda, que abren sus huecos a una amplia terraza volada cuya línea agresiva juega un papel importante en la composición del conjunto.

La torre que define la caja de escalera lleva, en su base y coronación, los depositos de agua que garantizan el abastecimiento del edificio. Al mismo tiempo, esta torre cumple la función estructural de ser el estabilizador del conjunto.



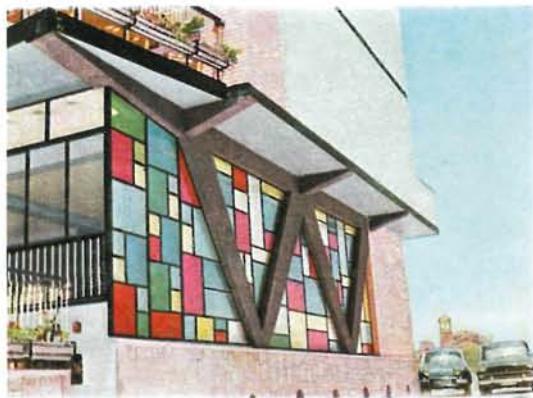
nórtico tipo

cuya tranquilidad y transparencia dio nombre a la ciudad—Almería =
«espejo del mar», que orgullosa se mira y refleja en sus aguas.

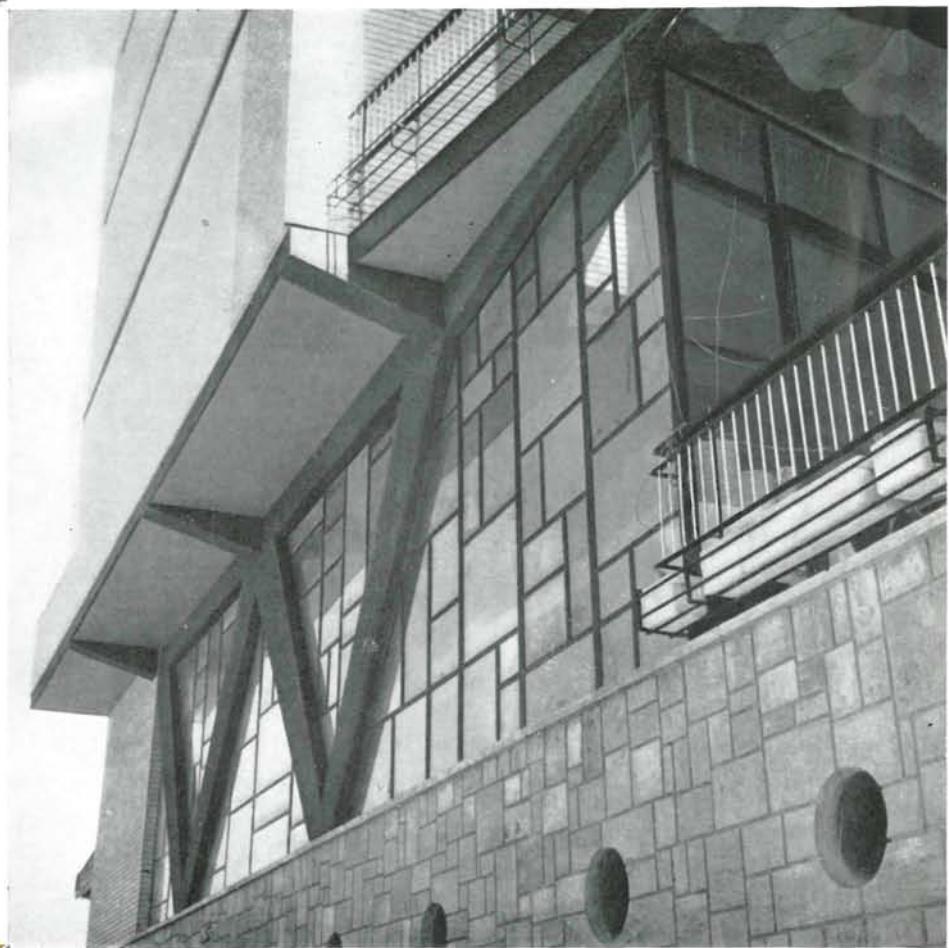
La planta inferior, empotrada en el terreno, ofrece las instalaciones adecuadas de vestuarios, duchas y aseos, propios de un balneario, reservándose su ángulo noreste para la instalación de una sala de fiestas y

La planta primera, un metro sobre el nivel de la calle, se destina a restaurante-bar, dominando en ella la diáfanaidad con objeto de no cortar la visión hacia el mar. Soportes en W definen los arranques de la estructura superior del edificio y permiten distribuir entre ellos el mostrador del bar y las mesas. Dos terrazas, a distintos niveles, amplian las zonas del restaurante al aire libre y permiten el desarrollo de una pista de baile.

Las seis plantas restantes están ocupadas por doce viviendas, dos por cada planta, siendo todas ellas de distribución análoga, de acuerdo con la planta tipo, cuyo programa es el siguiente: vestíbulo, comedores, tres dormitorios principales, un dormitorio de servicio, cocina.



**pórtico en w
y vidriera de cierre
del restaurante**



El juego de terrazas voladas, agresividad de sus voladizos y variedad de materiales de textura y color muy diferente están estudiados de forma que el conjunto, pese a su masa, resulta etéreo y ligero, carácter que queda agudizado por la esbeltez y ligereza de los soportes en W, los cuales le dan el aire deportivo que corresponde a su función y emplazamiento.



**bar
restaurante**



**interiores
del comedor**

résumé • summary • zusammenfassung

Edifice Plage-Almeria

F. Cassinello, Dr. architecte.

Sur la Côte du Soleil, à Almeria, a été construit un édifice d'appartements, sur la plage même, tout au bord de la mer. Il comprend: au sous-sol des cabines de bain et un cabaret; au rez-de-chaussée un restaurant-bar; douze appartements, soit deux par étage, occupent les six étages et le logement du portier, sur l'attique, complète cet édifice.

Construit sur le sable et exposé aux forts vents qui fouettent la côte, la solution structurale offre un intérêt particulier pour son type de cimentation par plaques nervurées et ses portiques transversaux qui, au rez-de-chaussée, adoptent la forme de W, ce qui donne à l'édifice un aspect de légèreté et de dynamisme plastique.

Almeria-Beach building

F. Cassinello, Dr. architect.

This apartment block has been built on the Costa del Sol, in Almeria, only a few metres from the seashore. It is meant to provide the following facilities. Changing rooms for bathers, and a night club, in the basement. Restaurant and bar on the ground floor. Twelve living apartments on the six standard floor levels; two apartments per storey. Porter's house in the attic.

As the foundations are in the sand, and the building is exposed to strong coastal winds, the structural design has, as interesting features, the foundation ribbed slab and the transversal portal frames, which are W shaped on the ground level. This arrangement makes the edifice look lighter and it acquires a more dynamic plasticity.

Gebäude am Strand von Almeria

F. Cassinello, Dr. Architekt.

An der Sonnenküste von Almeria, wenige Meter vom Strand entfernt, ist dieses Gebäude gebaut worden. Dieses beruht auf folgendem Programm: Strandkabinen und Festsaal, im Keller; Bar-Restaurant, im Erdgeschoss; zwölf Wohnungen in den sieben Stockwerken, mit zwei Wohnungen pro Etage und die Wohnung für den Pförtner im Dachgeschoss.

Die Fundamente liegen auf Sand und das Gebäude ist den starken Winden der Küste ausgesetzt. Die Tragwerkslösung bietet ein besonderes Interesse durch die angewandte Fundamenttype mit armierter Platte. Die Längsrahmen vom Erdgeschoss sind in «W»-Form entwickelt worden, wodurch das Gebäude ein Aussehen von Leichtigkeit und plastischer Dynamik erhält.